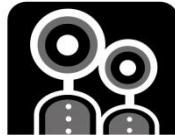




Cohortes participantes



PARTNERSHIP FOR TOMORROW'S HEALTH
For the Benefit of Future Generations



BC GENERATIONS PROJECT
Your time today builds a healthier tomorrow.



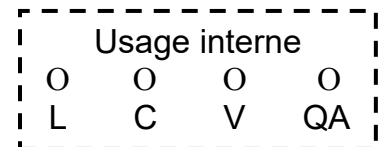
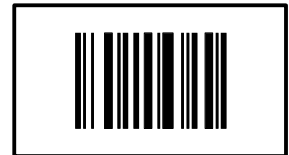
Ontario Health Study
Be part of something big



Étude sur la santé en Ontario
Participez à un projet d'envergure

The Tomorrow Project
Albertans for a Healthier Future

Questionnaire de suivi



Instructions pour compléter ce questionnaire

Ce questionnaire prend environ 35 à 40 minutes à compléter.

Veuillez suivre les instructions avec attention. Vous serez amené à sauter certaines questions ne s'appliquant pas à vous.

- Nous apprécierons que vous complétiez ce questionnaire au complet. Cependant, si vous préférez ne pas répondre à une question, écrivez '**Refuse**' à côté.
- Utilisez un crayon à l'encre et non à mine.
- Veuillez noircir le rond au complet le rond comme ceci. ●

- Veuillez écrire les nombres comme ceci :

2	1
---	---

Si vous écrivez un nombre unique, vous pouvez choisir une seule case peu importe la case que vous choisirez.

- Si vous faites une erreur, veuillez écrire un X sur le mauvais choix comme ceci :



Avant de débiter le questionnaire, veuillez-vous assurer d'avoir en mains vos prescriptions de médicaments et un ruban à mesurer.

S'il-vous-plaît, veuillez laisser le livret agrafé. Les pages seront séparées par le centre d'étude.

Si vous n'êtes pas sûr(e) de la manière de répondre à une question, vous pouvez nous contacter:

Atlantic Path:

Study: Halifax Area 494-7284

Toll Free 1-877-285-7284

info@atlanticpath.ca

Ontario Health

1-866-606-0686

info@ontariohealthstudy.ca

BC Generations Project:

Lower Mainland 604-675-8221

Toll Free 1-877-675-8221

bccgenerationsproject@bccrc.ca

The Tomorrow Project:

Toll Free 1-877-919-9292

tomorrow@albertahealthservices.ca

CARTaGENE:

1-877-263-2360

service.cartagene@ramq.gouv.qc.ca



DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES

DE01 Quel âge avez-vous?

années

DE02 Quel est votre sexe à la naissance?

☐ Masculin

☐ Féminin

CARACTÉRISTIQUES FAMILIALES

FA01 Quel est votre statut matrimonial actuel? Veuillez choisir **LE** statut qui décrit le mieux votre situation actuelle.

- ☐ Marié(e) et/ou vivant avec un(e) partenaire et/ou un conjoint de fait
- ☐ Divorcé(e)
- ☐ Veuf-veuve
- ☐ Séparé(e)
- ☐ Célibataire, jamais marié(e)



ÉTAT DE SANTÉ

- HS01 Comment qualifieriez-vous votre santé en général ?
- ☐ Excellente
 - ☐ Très bonne
 - ☐ Bonne
 - ☐ Passable
 - ☐ Mauvaise
- HS02 Quand avez-vous eu votre dernier examen médical de routine effectué par un médecin ou une infirmière? Un examen médical de routine est un examen physique qui comprend habituellement au moins une mesure de la pression sanguine et la mesure du poids et de la taille.
- ☐ Moins de 6 mois
 - ☐ 6 mois à moins d'un an
 - ☐ 1 an à moins de 2 ans
 - ☐ 2 ans à moins de 3 ans
 - ☐ Plus de 3 ans
 - ☐ Jamais
 - ☐ Ne sais pas
- HS03 Quand avez-vous eu votre dernière visite chez un professionnel des soins dentaires, comme un dentiste ou un hygiéniste dentaire?
- ☐ Moins de 6 mois
 - ☐ 6 mois à moins d'un an
 - ☐ 1 an à moins de 2 ans
 - ☐ 2 ans à moins de 3 ans
 - ☐ Plus de 3 ans
 - ☐ Jamais
 - ☐ Ne sais pas



HS04 Quand avez-vous eu un test de recherche du sang occulte fécal (TSOF) ou un test immunochimique fécal (TIF) pour la dernière fois?

Ces tests servent à dépister le cancer du côlon en vérifiant la présence de sang caché dans les selles et sont prélevés à la maison lorsque vous allez à la selle. Le TSOF consiste à prélever, au moyen d'un bâtonnet ou d'une petite brosse, un petit échantillon de selles sur une carte spéciale afin de vérifier s'il contient du sang. L'échantillon est habituellement prélevé à la maison, deux ou trois jours de suite. Le TIF utilise le bâton attaché au bouchon du contenant pour collecter un petit échantillon de selle et le placer dans le contenant.

- ☐ Moins de 6 mois
- ☐ 6 mois à moins d'un an
- ☐ 1 an à moins de 2 ans
- ☐ 2 ans à moins de 3 ans
- ☐ Plus de 3 ans
- ☐ Jamais
- ☐ Ne sais pas

HS05 Quand avez-vous eu une colonoscopie pour la dernière fois? Une coloscopie est un examen qui consiste à insérer un long tube dans le côlon pour l'examiner sur toute sa longueur pour rechercher les signes d'un cancer ou d'autres problèmes. Un sédatif est généralement administré avant l'intervention.

- ☐ Moins de 6 mois
- ☐ 6 mois à moins d'un an
- ☐ 1 an à moins de 2 ans
- ☐ 2 ans à moins de 3 ans
- ☐ Plus de 3 ans
- ☐ Jamais
- ☐ Ne sais pas

HS06 Quand avez-vous eu une sigmoïdoscopie pour la dernière fois? Une sigmoïdoscopie est un examen qui consiste à insérer un tube souple dans le rectum et la partie inférieure du gros intestin pour rechercher les signes d'un cancer ou d'autres problèmes. L'intervention ne requiert généralement **pas** l'administration d'un sédatif.

- ☐ Moins de 6 mois
- ☐ 6 mois à moins d'un an
- ☐ 1 an à moins de 2 ans
- ☐ 2 ans à moins de 3 ans
- ☐ Plus de 3 ans
- ☐ Jamais
- ☐ Ne sais pas



HS07 Vous a-t-on déjà enlevé un polype au côlon?
Un polype est une croissance anormale des tissus.

- ☐ Oui
☐ Non
☐ Ne sais pas

HS08 Au cours des 2 dernières semaines, à quelle fréquence avez-vous été dérangé(e) par l'un des problèmes suivants?	Jamais	Plusieurs jours	Plus de sept jours	Presque tous les jours
1. Se sentir nerveux(se), anxieux(se) ou crispé(e)	☐	☐	☐	☐
2. Ne pas être capable d'arrêter de s'inquiéter	☐	☐	☐	☐
3. Se faire trop de soucis à propos de différentes choses	☐	☐	☐	☐
4. Avoir de la difficulté à se détendre	☐	☐	☐	☐
5. Être si agité(e) qu'il est difficile de rester assis(e)	☐	☐	☐	☐
6. Être facilement incommodé(e) ou irritable	☐	☐	☐	☐
7. Être angoissé(e) comme si quelque chose de terrible allait arriver	☐	☐	☐	☐

8. Si vous avez coché au moins un des problèmes, dans quelle mesure ce(s) problème(s) a-t-il (ont-ils) rendu difficile(s) votre travail, vos tâches à la maison ou votre capacité à bien vous entendre avec les autres?

☐ Pas du tout difficile(s) ☐ Plutôt difficile(s) ☐ Très difficile(s) ☐ Extrêmement difficile(s)



HS09 Au cours des 2 dernières semaines, à quelle fréquence avez-vous été dérangé(e) par l'un des problèmes suivants?

Jamais

Plusieurs
jours

Plus
de
sept
jours

Presque
tous les
jours

1. Peu d'intérêt ou de plaisir à faire des choses

☐

☐

☐

☐

2. Se sentir triste, déprimé(e) ou désespéré(e)

☐

☐

☐

☐

3. Difficultés à s'endormir ou à rester endormi(e), ou trop dormir

☐

☐

☐

☐

4. Se sentir fatigué(e) ou avoir peu d'énergie

☐

☐

☐

☐

5. Peu d'appétit ou excès d'appétit

☐

☐

☐

☐

6. Mauvaise perception de vous-même — ou vous pensez que vous êtes un perdant ou que vous n'avez pas satisfait vos propres attentes ou celles de votre famille

☐

☐

☐

☐

7. Difficultés à se concentrer sur des choses telles que lire le journal ou regarder la télévision

☐

☐

☐

☐

8. Vous bougez ou parlez si lentement que les autres personnes ont pu le remarquer — ou au contraire vous êtes si agité(e) que vous bougez beaucoup plus que d'habitude

☐

☐

☐

☐

9. Vous avez pensé que vous seriez mieux mort(e) ou pensé à vous blesser d'une façon ou d'une autre

☐

☐

☐

☐

10. Si vous avez coché au moins un des problèmes, dans quelle mesure ce(s) problème(s) a-t-il (ont-ils) rendu difficile(s) votre travail, vos tâches à la maison ou votre capacité à bien vous entendre avec les autres?

☐ Pas du tout
difficile(s)

☐ Plutôt difficile(s)

☐ Très difficile(s)

☐ Extrêmement difficile(s)



**SI VOUS ÊTES UNE FEMME, PASSEZ À LA SECTION SANTÉ DES FEMMES -
WH01 (PAGE SUIVANTE)**

SANTÉ DES HOMMES

MH01 Quand avez-vous eu un test sanguin de l'APS pour la dernière fois? Un test APS est un test sanguin spécifique prescrit par un médecin pour dépister le cancer de la prostate.

- ☐ Moins de 6 mois
- ☐ 6 mois à moins d'un an
- ☐ 1 an à moins de 2 ans
- ☐ 2 ans à moins de 3 ans
- ☐ Plus de 3 ans
- ☐ Jamais
- ☐ Ne sais pas

MH02 De combien d'enfants êtes-vous le père, incluant les naissances vivantes seulement?

--	--

 Enfants

☐ Ne sais pas



**SI VOUS ÊTES UN HOMME, PASSEZ À LA SECTION ANTÉCÉDENTS MÉDICAUX
PERSONNELS - PM01(PAGE13)**

SANTÉ DES FEMMES

WH01 Avez-vous déjà utilisé des contraceptifs hormonaux pour une raison quelconque? Les contraceptifs hormonaux comprennent les pilules contraceptives, les implants, les timbres, les injections et les anneaux contraceptifs ou les dispositifs intra-utérins qui libèrent des hormones femelles.

☐ Oui

☐ Non

☐ Ne sais pas

→ PASSEZ À WH04 (CETTE PAGE)

WH02 À quel âge avez-vous commencé à utiliser des contraceptifs hormonaux?

Âge début d'utilisation des contraceptifs hormonaux

☐ Ne sais pas

WH03 Au total, depuis combien d'années ou de mois avez-vous utilisé ou utilisez-vous des contraceptifs hormonaux? Additionnez toutes les années ou tous les mois pendant lesquels vous avez utilisé des contraceptifs, même si vous avez arrêté et recommencé à plusieurs reprises.

Années

OU

Mois

☐ Ne sais pas

WH04 Combien de fois avez-vous été enceinte, y compris les naissances vivantes, les mortinaissances, les fausses couches et les avortements thérapeutiques?

Nombre de grossesses

☐ N'ai jamais été enceinte

☐ Ne sais pas

→ PASSEZ À WH08 (PAGE SUIVANTE)



WH05 Êtes-vous enceinte actuellement?

☐ Oui → À quelle semaine de grossesse êtes-vous?

--	--

Semaines

☐ Non

☐ Ne sais pas

Si OUI et il s'agit de votre première grossesse, PASSEZ À WH08 (CETTE PAGE)

WH06 À combien d'enfants avez-vous donné naissance, considérant les naissances vivantes uniquement?

--	--

Naissances vivantes

☐ Ne sais pas

WH07 Quel âge aviez-vous lorsque vous avez été enceinte pour la dernière fois?

--	--

Âge à la dernière grossesse

☐ Ne sais pas

WH08 Avez-vous eu votre ménopause, c'est-à-dire que vos menstruations ont cessé depuis au moins un an et n'ont **pas** recommencé?

☐ Oui, ménopause naturelle

☐ Oui, autres raisons (hystérectomie, chirurgie, chimiothérapie, médicaments)

☐ Non

☐ Ne sais pas

PASSEZ À WH10 (PAGE SUIVANTE)



WH09 À quel âge vos menstruations ont-elles cessé pendant au moins un an sans qu'elles ne réapparaissent?

Âge à la ménopause

☐ Ne sais pas

WH10 Avez-vous déjà eu recours à une hormonothérapie de substitution (THS) pour une raison quelconque?
L'hormonothérapie de substitution comprend la progestérone et/ou l'œstrogène. Cela inclut toutes les formes de timbres, anneaux, crèmes et autres formes topiques prescrits par un médecin. Cela exclut le traitement hormonal thyroïdien et les contraceptifs hormonaux ainsi que les traitements « naturels » en vente libre. N'incluez pas les traitements hormonaux pour la fertilité.

☐ Oui

☐ Non

☐ Ne sais pas

→ PASSEZ À WH14 (PAGE SUIVANTE)

WH11 Quel type d'hormonothérapie de substitution avez-vous utilisé le plus?

- ☐ Œstrogène et progestérone
- ☐ Œstrogène (e.g. Premarin, Estrace)
- ☐ Progestérone (e.g. Prometrium, Provera)
- ☐ Gel d'œstrogène ou crème appliqué sur la peau (e.g. Estraderm, Estrogel)
- ☐ Dispositif intra-utérin avec progestérone
- ☐ Ne sais pas

WH12 À quel âge avez-vous commencé à utiliser une hormonothérapie de substitution?

Âge début de l'hormonothérapie de substitution

☐ Ne sais pas

WH13 Au **total**, depuis combien d'années ou de mois avez-vous utilisé ou utilisez-vous une hormonothérapie de substitution?
Additionnez toutes les années ou tous les mois pendant lesquels vous avez utilisé une hormonothérapie de substitution, même si vous avez arrêté et recommencé à l'utiliser plusieurs fois.

Années

OU

Mois

☐ Ne sais pas



WH14 Avez-vous subi une hystérectomie (une opération qui consiste à enlever l'utérus)?

☐ Oui

☐ Non

☐ Ne sais pas

PASSEZ À WH16 (CETTE PAGE))

WH15 À quel âge avez-vous subi votre hystérectomie?

Âge à l'hystérectomie

☐ Ne sais pas

WH16 Avez-vous subi une opération pour enlever vos ovaires?

☐ Oui

☐ Non

☐ Ne sais pas

PASSEZ À WH20 (CETTE PAGE)

WH17 Vous a-t-on enlevé un seul ovaire ou les deux?

☐ Un

☐ Les deux

☐ Ne sais pas

PASSEZ À WH19 (CETTE PAGE)

WH18 Vos deux ovaires ont-ils été enlevés en même temps?

☐ Oui

☐ Non

☐ Ne sais pas

WH19 À quel âge avez-vous subi l'intervention chirurgicale visant à vous enlever un ou des ovaires? Si vous avez eu deux interventions séparées pour enlever vos ovaires, veuillez indiquer l'âge à la **dernière** chirurgie.

Âge à la dernière oophorectomie

☐ Ne sais pas

WH20 Quand avez-vous eu une mammographie pour la dernière fois?

Une mammographie est un examen de dépistage du cancer du sein qui consiste à exposer les seins à une faible dose de rayons X dans un appareil qui presse et aplatit le sein.

☐ Moins de 6 mois

☐ 6 mois à moins d'un an

☐ 1 an à moins de 2 ans

☐ 2 ans à moins de 3 ans

☐ Plus de 3 ans

☐ Jamais

☐ Ne sais pas



WH21

Quand avez-vous eu un test de Pap ou frottis cervical pour la dernière fois? Un test PAP (parfois appelé frottis cervical) est un test réalisé par un médecin ou une infirmière qui consiste à prélever un échantillon de cellules au niveau du col de l'utérus.

- ☐ Moins de 6 mois
- ☐ 6 mois à moins d'un an
- ☐ 1 an à moins de 2 ans
- ☐ 2 ans à moins de 3 ans
- ☐ Plus de 3 ans
- ☐ Jamais
- ☐ Ne sais pas



ANTÉCÉDENTS MÉDICAUX PERSONNELS

PM01 Un médecin vous a-t-il déjà dit que vous étiez atteint(e) d'un cancer ou d'une tumeur maligne?

☐ Oui

☐ Non

☐ Ne sais pas

PASSEZ À PM03 (PAGE 17)

PM02 De quel **type** de cancer s'agissait-il et quel **âge** aviez-vous lorsqu'il a été diagnostiqué pour la première fois? Si vous avez eu plus d'un cancer, veuillez sélectionner chaque cancer séparément.

Premier type de cancer

Type de cancer	Âge au premier diagnostic	Traitement	Type de traitement
☐ Vessie ☐ Cerveau ☐ Sein ☐ Col de l'utérus ☐ Côlon ☐ Oesophage ☐ Rein ☐ Larynx ☐ Leucémie ☐ Foie ☐ Poumons et bronches ☐ Lymphome (lymphome de Hodgkin) ☐ Lymphome (lymphome non-hodgkinien) ☐ Bouche, langue et gorge ☐ Myélome multiple ☐ Ovaire ☐ Pancreas ☐ Prostate ☐ Rectum ☐ Peau (Mélanome) ☐ Peau (Non-Mélanome) ☐ Intestin grêle ☐ Estomac ☐ Testicule ☐ Thyroïde ☐ Utérus ☐ Autre spécifiez:	Âge au premier diagnostic ☐ Ne sais pas	Avez-vous reçu un traitement pour ce cancer? ☐ Oui → ☐ Non ☐ Ne sais pas	De quel type de traitement s'agissait-il? (Sélectionnez TOUTES les réponses qui s'appliquent) ☐ Chimiothérapie ☐ Radiation ☐ Chirurgie ☐ Thérapie au laser ☐ Thérapie de cellules souches ☐ Autre spécifiez: ☐ Ne sais pas
☐ Ne sais pas			

Deuxième type de cancer

Type de cancer	Âge au premier diagnostic	Traitement	Type de traitement
☐ Vessie ☐ Cerveau ☐ Sein ☐ Col de l'utérus ☐ Côlon ☐ Oesophage ☐ Rein ☐ Larynx ☐ Leucémie ☐ Foie ☐ Poumons et bronches ☐ Lymphome (lymphome de Hodgkin) ☐ Lymphome (lymphome non-hodgkinien) ☐ Bouche, langue et gorge ☐ Myélome multiple ☐ Ovaire ☐ Pancreas ☐ Prostate ☐ Rectum ☐ Peau (Mélanome) ☐ Peau (Non-Mélanome) ☐ Intestin grêle ☐ Estomac ☐ Testicule ☐ Thyroïde ☐ Utérus ☐ Autre spécifiez:	Âge au premier diagnostic ☐ Ne sais pas	Avez-vous reçu un traitement pour ce cancer? ☐ Oui → ☐ Non ☐ Ne sais pas	De quel type de traitement s'agissait-il? (Sélectionnez TOUTES les réponses qui s'appliquent) ☐ Chimiothérapie ☐ Radiation ☐ Chirurgie ☐ Thérapie au laser ☐ Thérapie de cellules souches ☐ Autre spécifiez: ☐ Ne sais pas
☐ Ne sais pas			



Troisième type de cancer

Type de cancer	Âge au premier diagnostic	Traitement	Type de traitement
☐ Vessie ☐ Cerveau ☐ Sein ☐ Col de l'utérus ☐ Côlon ☐ Oesophage ☐ Rein ☐ Larynx ☐ Leucémie ☐ Foie ☐ Poumons et bronches ☐ Lymphome (lymphome de Hodgkin) ☐ Lymphome (lymphome non-Hodgkinien) ☐ Bouche, langue et gorge ☐ Myélome multiple ☐ Ovaire ☐ Pancréas ☐ Prostate ☐ Rectum ☐ Peau (Mélanome) ☐ Peau (Non-Mélanome) ☐ Intestin grêle ☐ Estomac ☐ Testicule ☐ Thyroïde ☐ Utérus ☐ Autre spécifiez: ☐ Ne sais pas	Âge au premier diagnostic ☐ Ne sais pas	Avez-vous reçu un traitement pour ce cancer? ☐ Oui → ☐ Non ☐ Ne sais pas	De quel type de traitement s'agissait-il? (Sélectionnez TOUTES les réponses qui s'appliquent) ☐ Chimiothérapie ☐ Radiation ☐ Chirurgie ☐ Thérapie au laser ☐ Thérapie de cellules souches ☐ Autre spécifiez: ☐ Ne sais pas



PM03 Un médecin vous a-t-il déjà dit que vous aviez l'une des conditions suivantes ?

Si oui, s'il vous plaît fournir votre **âge** au moment du premier diagnostic et indiquer si vous êtes actuellement sous traitement médical.

Condition	Diagnosticué	Âge au premier diagnostic	Êtes-vous actuellement traité?
Diabètes (Conditions endocriniennes et métaboliques)	☐ Oui -----> ☐ Non ☐ Ne sais pas Si oui, de quel(s) type(s) de diabète s'agissait-il ? ☐ Diabète gestationnel seulement -----> ☐ Diabète de type 1-----> ☐ Diabète de type 2-----> ☐ Ne sais pas	 ☐ Ne sais pas ☐ Ne sais pas ☐ Ne sais pas	☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas
Maladie thyroïdienne (Conditions endocriniennes et métaboliques)	☐ Oui -----> ☐ Non ☐ Ne sais pas Si oui, de quel(s) type(s) de maladie thyroïdienne s'agissait-il ? ☐ Hypothyroïdie ☐ Hyperthyroïdie ☐ Autre (veuillez spécifier) _____ ☐ Ne sais pas	 ☐ Ne sais pas	☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas
Cholestérol élevé (Conditions endocriniennes et métaboliques)	☐ Oui -----> ☐ Non ☐ Ne sais pas	 ☐ Ne sais pas	☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas



Conditions cardiovasculaires ou circulatoires	☐ Oui --> Cochez tout ce qui s'applique ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Pression sanguine élevée (hypertension, n'incluant pas durant la grossesse) -----> ☐ Crise cardiaque (infarctus du myocarde) -----> ☐ Insuffisance cardiaque -----> ☐ Fibrillation atriale ----> ☐ Angine -----> ☐ Maladie cardiaque valvulaire (e.g. sténose aortique, prolapsus de la valve mitrale) -----> ☐ Arthérosclérose/maladie cardiaque coronarienne (incluant angioplastie ou stents) -----> ☐ Autre (veuillez spécifier) -----> _____	☐ ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ ☐ Ne sais pas	☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas
Conditions du système respiratoire	☐ Oui --> Cochez tout ce qui s'applique ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Asthme -----> ☐ Maladie pulmonaire obstructive chronique (MPOC) -----> ☐ Bronchite chronique -----> ☐ Emphysème -----> ☐ Apnée du sommeil -----> ☐ Autre (Veuillez spécifier) -----> _____	☐ ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ ☐ Ne sais pas	☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas
Conditions du système gastrointestinal	☐ Oui --> Cochez tout ce qui s'applique ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Maladie de Crohn -----> ☐ Colite ulcéreuse -----> ☐ Syndrome du côlon irritable -----> ☐ Ulcères d'estomac -----> ☐ Reflux acide persistant (RGO) ----->	☐ ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ ☐ Ne sais pas	☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas



	☐ Autre (Veuillez spécifier) -----> _____	☐ ☐ ☐ Ne sais pas	☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas
Conditions du foie ou du pancreas	☐ Oui --> Cochez tout ce qui s'applique ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Cirrhose du foie -----> ☐ Hépatite chronique -----> ☐ Stéatose hépatique (foie gras) (NAFLD/ NASH) -----> ☐ Pancréatite -----> ☐ Calculs biliaires -----> ☐ Cholécystite -----> ☐ Autre (Veuillez spécifier) -----> _____	☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas	☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas
Maladies rénales/insuffisance rénale	☐ Oui --> Cochez tout ce qui s'applique ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Affaiblissement de la fonction rénale--> ☐ Insuffisance rénale aiguë -----> ☐ Insuffisance rénale chronique -----> ☐ Calculs rénaux (pierres) -----> ☐ Pyélonéphrite (infection des reins) --> ☐ Autre (veuillez spécifier) -----> _____	☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas	☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas
Conditions en santé mentale	☐ Oui --> Cochez tout ce qui s'applique ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Dépression majeure -----> ☐ Trouble bipolaire -----> ☐ Dépression mineure -----> ☐ Stress post-traumatique -----> ☐ Schizophrénie ou trouble Shizoaffectif -----> ☐ Trouble obsessionnel compulsif -----> ☐ Trouble anxieux ----->	☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas	☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas



	☐ Trouble alimentaire -----> ☐ Problème de dépendance (e.g. alcool, drogues ou dépendance aux jeux) -----> ☐ Autre (veuillez spécifier) -----> 	☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas	☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas
Conditions neurologiques	☐ Oui --> Cochez tout ce qui s'applique ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Accident vasculaire cérébral (AVC) thrombotique -----> ☐ Accident vasculaire cérébral (AVC) hémorragique -----> ☐ Sclérose en plaques -----> ☐ Migraines -----> ☐ Épilepsie ou crises épileptiques -----> ☐ Maladie de Parkinson -----> ☐ Maladie d'Alzheimer -----> ☐ Syndrome de fatigue chronique -----> ☐ Autre (veuillez spécifier) -----> 	☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas	☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas
Conditions des os et des articulations	☐ Oui --> Cochez tout ce qui s'applique ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Ostéoporose -----> ☐ Arthrite -----> ☐ Lupus -----> ☐ Fibromyalgie -----> ☐ Autre (veuillez spécifier) -----> Si arthrite est sélectionné, de quel(s) type(s) d'arthrite s'agissait-il ? ☐ Arthrite rhumatoïde -----> ☐ Ostéoarthrite -----> ☐ Autre (veuillez spécifier) ☐ Ne sais pas	☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas	☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas



Maladies de la peau	☐ Oui --> Cochez tout ce qui s'applique ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Eczéma -----> ☐ Psoriasis -----> ☐ Autre (veuillez spécifier) -----> _____	☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas	☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas
Maladies infectieuses	☐ Oui --> Cochez tout ce qui s'applique ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Virus d'Immunodéficience Humaine (VIH) -----> ☐ Verrues génitales (infection VPH) ----> ☐ Herpès génital -----> ☐ Autre (veuillez spécifier) -----> _____	☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas	☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas
Maladies des yeux ou de la vision	☐ Oui --> Cochez tout ce qui s'applique ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Dégénération maculaire---> ☐ Glaucome -----> ☐ Cataractes -----> ☐ Autre (veuillez spécifier) ----> _____	☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas	☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas
Maladies auditives	☐ Oui --> Cochez tout ce qui s'applique ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Acouphène (son dans les oreilles ou tête) -----> ☐ Perte auditive -----> ☐ Autre (veuillez spécifier) ----> _____	☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas ☐ ☐ ☐ Ne sais pas	☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas



PM04 Êtes-vous atteint(e) ou avez-vous déjà été atteint(e) **d'autres maladies chroniques?**

☐ Oui

☐ Non

☐ Ne sais pas



PASSEZ À MÉDICAMENTS PRESCRITS – ME01 (PAGE SUIVANTE)

Veillez énumérer ces affections de longue durée.

Maladie chronique 1:

Maladie chronique 2:

Maladie chronique 3:



MÉDICAMENTS PRESCRITS

ME01 Prenez-vous actuellement un ou plusieurs médicaments prescrits par un médecin et remis par un pharmacien? Les médicaments d'ordonnance peuvent comprendre des médicaments comme l'insuline, les timbres de nicotine, les méthodes de contraception (pilules, timbres ou injections) et les autres thérapies hormonales.

☐ Oui

☐ Non

☐ Ne sais pas

PASSEZ À ME02
(PAGE SUIVANTE)

Pour **chaque** médicament prescrit que vous prenez actuellement, veuillez indiquer le nom du médicament et le numéro d'identification du médicament (code DIN).

Si vous avez accès aux bouteilles et contenants, indiquez le nom du médicament et le code DIN à partir de l'étiquette. Le code DIN est un numéro à 8 chiffres qui devrait être imprimé sur l'étiquette que le pharmacien appose sur le contenant. Il ne s'agit PAS du numéro de l'ordonnance.



Médicament	Nom du médicament	Numéro d'identification (code DIN)
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		



ME02 Prenez-vous **régulièrement** de l'**aspirine** ou des **anti-douleurs 4 fois par mois ou plus?** (Incluant l'aspirine pour la prévention de maladie)

☐ Oui

☐ Non

☐ Ne sais pas

PASSEZ À ANTÉCÉDENTS MÉDICAUX FAMILIAUX – FM01
(PAGE SUIVANTE)

Si Oui, veuillez indiquer tout ce qui s'applique ci-dessous.	Nombre moyen de	
	Jours par mois	Pilules par jour (durant les jours utilisés)
Aspirine à faible dose ou aspirine "bébé" (comprimé de 81 mg)		
Aspirine régulière ou extra forte (inclure Excedrin et autres poudres avec de l'aspirine)		
Ibuprofène (tels que Motrin, Advil, Nuprin)		
Acétaminophène (tel que Tylenol)		
Naproxène (tels que Naprosyn, Aleve)		
Autres AINS ou d'anti-douleurs (tels que Celebrex, méloxicam, diclofénac, nabumétone, indométhacine, sundac ou piroxicam. Ne pas inclure les narcotiques ou Lyrica).		



ANTÉCÉDENTS MÉDICAUX FAMILIAUX

Pour vos antécédents médicaux familiaux, veuillez inclure **UNIQUEMENT** les membres immédiats de votre **famille biologique**, c'est-à-dire votre mère, votre père, vos enfants, vos frères et soeurs et vos demi-frères et soeurs. N'incluez pas les parents par mariage, les frères et soeurs par alliance, les parents d'adoption, les enfants de votre conjoint(e) ou les enfants adoptés.

FM01 Est-ce que l'un des membres de votre **famille biologique immédiate**, incluant votre mère, votre père, vos enfants, vos frères et soeurs et vos demi-frères et soeurs ont déjà reçu un diagnostic de cancer?

☐ Oui

☐ Non

☐ Ne sais pas

PASSEZ À FM09 (PAGE 29)

FM02 Votre mère **biologique** a-t-elle déjà reçu un diagnostic de cancer?

☐ Oui

☐ Non

☐ Ne sais pas

PASSEZ À FM04 (PAGE 26)

FM03 Pour lesquels des **types** de cancer suivants votre mère a-t-elle été diagnostiquée? Sélectionnez **TOUTES** les réponses qui s'appliquent.

☐ Vessie

☐ Cerveau

☐ Sein

☐ Col de l'utérus

☐ Côlon

☐ Oesophage

☐ Rein

☐ Larynx

☐ Leucémie

☐ Foie

☐ Poumons et bronches

☐ Lymphome

(lymphome de Hodgkin)

☐ Lymphome

(lymphome non-Hodgkinien)

☐ Bouche, langue et gorge

☐ Myélome multiple

☐ Ovaire

☐ Pancréas

☐ Rectum

☐ Peau (Mélanome)

☐ Peau (Non-Mélanome)

☐ Intestin grêle

☐ Estomac

☐ Thyroïde

☐ Utérus

☐ Autre, spécifiez:

☐ Ne sais pas

FM04 Votre père **biologique** a-t-il déjà reçu un diagnostic de cancer?

☐ Oui

☐ Non

☐ Ne sais pas

→ PASSEZ À FM06 (PAGE 27)

FM05 Pour lesquels des **types** de cancer suivants votre père a-t-il été diagnostiqué?
Sélectionnez **TOUTES** les réponses qui s'appliquent.

☐ Vessie

☐ Cerveau

☐ Sein

☐ Côlon

☐ Oesophage

☐ Rein

☐ Larynx

☐ Leucémie

☐ Foie

☐ Poumons et bronches

☐ Lymphome

(Lymphome de Hodgkin)

☐ Lymphome

(Lymphome non-Hodgkinien)

☐ Bouche, langue et gorge

☐ Myélome multiple

☐ Prostate

☐ Pancréas

☐ Rectum

☐ Peau (Mélanome)

☐ Peau (Non-mélanome)

☐ Intestin grêle

☐ Estomac

☐ Testicule

☐ Thyroïde

☐ Autre, spécifiez:

☐ Ne sais pas



FM06 Certains de vos frères et soeurs **biologiques** ont-ils déjà reçu un diagnostic de cancer?

☐ Oui



Si oui, combien de frère(s)/soeur(s)

--	--

☐ Ne sais pas

☐ Non

☐ Je n'ai pas de frère ou soeur

☐ Ne sais pas

FM07 Certains de vos enfants **biologiques** ont-ils déjà reçu un diagnostic de cancer?

☐ Oui



Si oui, combien d'enfant(s)

--	--

☐ Ne sais pas

☐ Non

☐ Je n'ai pas d'enfant

☐ Ne sais pas

SI "NON" POUR FM06 ET FM07 **OU**
SI "JE N'AI PAS DE FRÈRE/SOEUR OU D'ENFANT" **OU**
SI,"NE SAIS PAS" POUR FM06 ET FM07

PASSEZ À FM09 (PAGE 29)



FM08 Pour vos frères et soeurs et enfants **biologiques**, veuillez indiquer combien de frères et soeurs et d'enfants ont été diagnostiqués avec les types de cancer énumérés ci-dessous. Laissez la case vide si aucun de vos frères et soeurs ou enfants ont été diagnostiqués avec le type de cancer en particulier.

Type de cancer	Nombre de frère(s)/soeur(s) diagnostiqués	Nombre d'enfant(s) diagnostiqués
Vessie	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Cerveau	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Sein	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Col de l'utérus	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Côlon	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Oesophage	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Rein	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Larynx	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Leucémie	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Foie	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Poumons et bronches	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Lymphome (lymphome de Hodgkin)	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Lymphome (lymphome non-Hodgkinien)	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Bouche, langue et gorge	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Myélome multiple	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Ovaire	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Pancréas	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Prostate	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Rectum	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Peau (Mélanome)	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Peau (Non-mélanome)	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Intestin grêle	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Estomac	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Testicule	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Thyroïde	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Utérus	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)
Autre	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s) Spécifiez le type de cancer: _____ _____	_ _ _ Nombre d'enfant(s) Spécifiez le type de cancer : _____ _____
Ne sais pas	_ _ _ Nombre de frère(s)/soeur(s)	_ _ _ Nombre d'enfant(s)



FM09

Est-ce qu'un membre de votre **famille biologique immédiate** a déjà été diagnostiqué par un médecin comme ayant une des conditions suivantes?

	Condition de santé		
Mère	Crise cardiaque (infarctus du myocarde)	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Accident vasculaire cérébral (AVC)	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Diabète	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Maladie pulmonaire obstructive chronique	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Pression sanguine élevée	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Asthme	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Dépression majeure	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Cirrhose du foie	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Hépatite chronique	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Maladie de Crohn	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Colite ulcéreuse	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Syndrome du côlon irritable	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Eczéma	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Lupus	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Psoriasis	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Sclérose en plaques	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Ostéoporose	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Arthrite	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Autre, veuillez spécifier _____	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas



	Condition de santé		
Père	Crise cardiaque (infarctus du myocarde)	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Accident vasculaire cérébral (AVC)	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Diabète	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Maladie pulmonaire obstructive chronique	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Pression sanguine élevée	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Asthme	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Dépression majeure	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Cirrhose du foie	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Hépatite chronique	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Maladie de Crohn	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Colite ulcéreuse	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Syndrome du côlon irritable	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Eczéma	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Lupus	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Psoriasis	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Sclérose en plaques	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Ostéoporose	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Arthrite	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas
	Autre, veuillez spécifier _____	☐ Oui	☐ Non ☐ Ne sais pas



Frère(s)/ Soeur(s)	Crise cardiaque (infarctus du myocarde) O Oui O Non O Ne sais pas	Si oui, # de frère(s)/ soeur(s)	
	Accident vasculaire cérébral (AVC) O Oui O Non O Ne sais pas	Si oui, # de frère(s)/ soeur(s)	
	Diabète O Oui O Non O Ne sais pas	Si oui, # de frère(s)/ soeur(s)	
	Maladie pulmonaire obstructive chronique O Oui O Non O Ne sais pas	Si oui, # de frère(s)/ soeur(s)	
	Pression sanguine élevée O Oui O Non O Ne sais pas	Si oui, # de frère(s)/ soeur(s)	
	Asthme O Oui O Non O Ne sais pas	Si oui, # de frère(s)/ soeur(s)	
	Dépression majeure O Oui O Non O Ne sais pas	Si oui, # de frère(s)/ soeur(s)	
	Cirrhose du foie O Oui O Non O Ne sais pas	Si oui, # de frère(s)/ soeur(s)	
	Hépatite chronique O Oui O Non O Ne sais pas	Si oui, # de frère(s)/ soeur(s)	
	Maladie de Crohn O Oui O Non O Ne sais pas	Si oui, # de frère(s)/ soeur(s)	
	Colite ulcéreuse O Oui O Non O Ne sais pas	Si oui, # de frère(s)/ soeur(s)	
	Syndrome du côlon irritable O Oui O Non O Ne sais pas	Si oui, # de frère(s)/ soeur(s)	
	Eczéma O Oui O Non O Ne sais pas	Si oui, # de frère(s)/ soeur(s)	
	Lupus O Oui O Non O Ne sais pas	Si oui, # de frère(s)/ soeur(s)	
	Psoriasis O Oui O Non O Ne sais pas	Si oui, # de frère(s)/ soeur(s)	
	Sclérose en plaques O Oui O Non O Ne sais pas	Si oui, # de frère(s)/ soeur(s)	
	Ostéoporose O Oui O Non O Ne sais pas	Si oui, # de frère(s)/ soeur(s)	
	Arthritisme O Oui O Non O Ne sais pas	Si oui, # de frère(s)/ soeur(s)	
Autre, veuillez spécifier _____ O Oui O Non O Ne sais pas	Si oui, # de frère(s)/ soeur(s)		



Enfant(s) ☐ Je n'ai pas d'enfant	Crise cardiaque (infarctus du myocarde) ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas	Si oui, # d'enfant(s)
	Accident vasculaire cérébral (AVC) ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas	Si oui, # d'enfant(s)
	Diabète ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas	Si oui, # d'enfant(s)
	Maladie pulmonaire obstructive chronique ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas	Si oui, # d'enfant(s)
	Pression sanguine élevée ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas	Si oui, # d'enfant(s)
	Asthme ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas	Si oui, # d'enfant(s)
	Dépression majeure ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas	Si oui, # d'enfant(s)
	Cirrhose du foie ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas	Si oui, # d'enfant(s)
	Hépatite chronique ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas	Si oui, # d'enfant(s)
	Maladie de Crohn ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas	Si oui, # d'enfant(s)
	Colite ulcéreuse ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas	Si oui, # d'enfant(s)
	Syndrome du côlon irritable ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas	Si oui, # d'enfant(s)
	Eczéma ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas	Si oui, # d'enfant(s)
	Lupus ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas	Si oui, # d'enfant(s)
	Psoriasis ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas	Si oui, # d'enfant(s)
	Sclérose en plaques ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas	Si oui, # d'enfant(s)
	Ostéoporose ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas	Si oui, # d'enfant(s)
	Arthrite ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas	Si oui, # d'enfant(s)
	Autre, veuillez spécifier _____ ☐ Oui ☐ Non ☐ Ne sais pas	Si oui, # d'enfant(s)



SOMMEIL

SP01 Combien d'heures par jour dormez-vous en moyenne, incluant les siestes?
Un jour correspond à une période de 24 heures.

--	--

 Heures **ET**

--	--

 Minutes

☐ Ne sais pas

SP02 Avez-vous souvent de la difficulté à vous endormir ou à rester endormi(e)?

- ☐ Jamais
- ☐ Rarement
- ☐ Parfois
- ☐ Souvent
- ☐ Tout le temps
- ☐ Ne sais pas



CONSOMMATION D'ALCOOL

AU01 Avez-vous déjà consommé de l'alcool?

☐ Oui

☐ Non

☐ Ne sais pas

PASSEZ À CONSOMMATION DE TABAC-
TU01(PAGE 33)

AU02 En moyenne, au cours de la dernière année, à quelle fréquence avez-vous consommé de l'alcool?

☐ 6 à 7 fois par semaine

☐ 4 à 5 fois par semaine

☐ 2 à 3 fois par semaine

☐ Une fois par semaine

☐ 2 à 3 fois par mois

☐ Une fois par mois environ

☐ Mois d'une fois par mois

☐ Jamais

☐ Ne sais pas

PASSEZ À AU04 (PAGE SUIVANTE)

PASSEZ À CONSOMMATION DE TABAC-
TU01(PAGE 33)

AU03 En moyenne, combien de verres d'alcool consommez-vous au cours d'une semaine ordinaire?

Un verre standard équivaut à un verre de vin ou de breuvage à base de vin (142 ml, 1/5 d'une bouteille, 5 onces), à une bouteille ou une cannette de bière ou un verre de bière pression (341 ml, 12 onces), à un verre d'alcool sec ou mélangé contenant 1,5 onces (43 ml) de spiritueux.

Verre(s) par
semaine

Vin rouge

--	--

☐ Aucun

☐ Ne sais pas

Vin blanc

--	--

☐ Aucun

☐ Ne sais pas

Bière

--	--

☐ Aucun

☐ Ne sais pas

Liqueur/Spiritueux

--	--

☐ Aucun

☐ Ne sais pas

Autre alcool

--	--

☐ Aucun

☐ Ne sais pas



HOMMES SEULEMENT, FEMMES PASSEZ À AU05

AU04 Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous consommé au moins cinq verres d'alcool lors d'une même rencontre ou occasion?

Un verre standard équivaut à un verre de vin ou de breuvage à base de vin (142 ml, 1/5 d'une bouteille, 5 onces), à une bouteille ou une cannette de bière ou un verre de bière pression (341 ml, 12 onces), à un verre d'alcool sec ou mélangé contenant 1,5 onces (43 ml) de spiritueux.

- ☐ 6 à 7 fois par semaine
- ☐ 4 à 5 fois par semaine
- ☐ 2 à 3 fois par semaine
- ☐ Une fois par semaine
- ☐ 2 à 3 fois par mois
- ☐ Une fois par mois environ
- ☐ 6 à 11 fois par année
- ☐ 1 à 5 fois par année
- ☐ Jamais
- ☐ Ne sais pas

FEMMES SEULEMENT, HOMMES PASSEZ À CONSOMMATION DE TABAC-TU01(PAGE SUIVANTE)

AU05 Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous consommé au moins quatre verres d'alcool lors d'une même rencontre ou occasion?

Un verre standard équivaut à un verre de vin ou de breuvage à base de vin (142 ml, 1/5 d'une bouteille, 5 onces), à une bouteille ou une cannette de bière ou un verre de bière pression (341 ml, 12 onces), à un verre d'alcool sec ou mélangé contenant 1,5 onces (43 ml) de spiritueux.

- ☐ 6 à 7 fois par semaine
- ☐ 4 à 5 fois par semaine
- ☐ 2 à 3 fois par semaine
- ☐ Une fois par semaine
- ☐ 2 à 3 fois par mois
- ☐ Une fois par mois environ
- ☐ 6 à 11 fois par année
- ☐ 1 à 5 fois par année
- ☐ Jamais
- ☐ Ne sais pas



CONSOMMATION DE TABAC

Cette section porte sur le tabac. Les premières questions concernent la **CONSOMMATION DE CIGARETTES**. Le terme « cigarette » désigne les cigarettes achetées toutes faites et celles que vous roulez vous-même. N'incluez pas les cigares, les cigarillos ou la pipe lorsque vous répondez à ces premières questions sur les cigarettes.

Dans cette section, **lisez les instructions et suivez les flèches avec attention**. Il y a différents "chemins" pour les non-fumeurs, les fumeurs occasionnel et les fumeurs quotidien.

TU01 Avez-vous déjà fumé au moins 100 cigarettes au cours de votre vie? (entre 4 et 5 paquets)

- ☐ Oui
- ☐ Non
- ☐ Ne sais pas

TU02 À l'heure actuelle, fumez-vous des cigarettes chaque jour, occasionnellement ou jamais?

- ☐ Chaque jour (au moins une cigarette par jour dans les 30 derniers jours)
- ☐ Occasionnellement (au moins une cigarette dans les 30 derniers jours, mais pas tous les jours)
- ☐ Pas du tout (vous n'avez pas du tout fumer dans les 30 derniers jours)



ALLEZ À TU03 (CETTE PAGE)



ALLEZ À TU06 (PAGE SUIVANTE)



ALLEZ À MU01 (PAGE SUIVANTE)

TU03 À quel âge avez-vous commencé à fumer des cigarettes chaque jour?

--	--

 Âge

TU04 Combien de cigarettes fumez-vous par jour présentement?

- ☐ 1 – 5 cigarettes
- ☐ 6 – 10 cigarettes
- ☐ 11 – 15 cigarettes
- ☐ 16 – 20 cigarettes
- ☐ 21 – 25 cigarettes
- ☐ 26+ cigarettes



Si 26+, combien?

--	--



- TU05 À quel point trouvez-vous facile ou difficile le fait de ne pas fumer pendant un jour?
- ☐ Très facile
 - ☐ Relativement facile
 - ☐ Relativement difficile
 - ☐ Très difficile



Si vous **fumez à chaque jour actuellement, PASSEZ À MU01 (CETTE SUIVANTE)**

- TU06 Au cours des 30 derniers jours, combien de jours avez-vous fumé au moins une cigarette?

- ☐ 1 – 5 jours
- ☐ 6 – 10 jours
- ☐ 11 – 20 jours
- ☐ 21 – 29 jours

- TU07 Les jours où vous avez fumé, combien de cigarettes fumiez-vous généralement?

- ☐ 1 – 5 cigarettes
- ☐ 6 – 10 cigarettes
- ☐ 11 – 15 cigarettes
- ☐ 16 – 20 cigarettes
- ☐ 21 – 25 cigarettes
- ☐ 26+ cigarettes

CONSOMMATION DE MARIJUANA

Les réponses aux prochaines questions sont strictement confidentielles. Les questions suivantes sont à propos de la consommation de marijuana ou de haschisch. La marijuana est aussi appelée pot ou herbe. La marijuana est habituellement fumée, soit en cigarettes, en joints ou avec une pipe. Elle est parfois consommée dans des aliments cuisinés. Le haschisch est une forme de marijuana aussi appelé 'hash'. Une autre forme de haschisch est l'huile de haschisch.

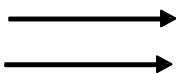
- MU01 Avez-vous actuellement une ordonnance pour de la marijuana médicale?

- ☐ Oui
- ☐ Non
- ☐ Ne sais pas

- MU02 Avez-vous déjà consommé au moins une fois de la marijuana ou du haschich?



- ☐ Oui
☐ Non
☐ Ne sais pas



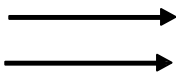
PASSEZ À ELC_01 (PAGE 37)

MU03 Quel âge aviez-vous la première fois que vous avez consommé de la marijuana ou du haschisch?

- ☐ Ne sais pas

MU04 Avez-vous déjà fumé de la marijuana ou du haschisch au moins une fois par mois pour plus d'un an?

- ☐ Oui
☐ Non
☐ Ne sais pas



PASSEZ À ELC_01 (PAGE 37)

MU05 Quel âge aviez-vous lorsque vous avez commencé à fumer de la marijuana ou du haschisch au moins une fois par mois pendant un an?

- ☐ Ne sais pas

MU06 Depuis combien de temps avez-vous consommé pour la dernière fois de la marijuana ou du haschisch au moins une fois par mois pendant un an? (Veuillez entrer votre réponse dans la case la plus appropriée.)

Années

OU

Mois

OU

Semaines

OU

Jours

- ☐ Ne sais pas

MU07 Pendant le temps où vous avez fumé de la marijuana ou du haschisch, à quelle fréquence en consommez-vous habituellement?

- ☐ Une fois par mois
☐ 2-3 fois par mois
☐ 4-8 fois par mois (environ 1-2 fois par semaine)
☐ 9-24 fois par mois (environ 3-6 fois par semaine)
☐ 25-30 fois par mois (une fois ou plus par jour)
☐ Ne sais pas

MU08 Pendant le temps où vous avez fumé de la marijuana ou du haschisch, combien de joints ou de pipes consommez-vous habituellement en une journée?



- ☐ 1 par jour
- ☐ 2 par jour
- ☐ 3-5 par jour
- ☐ 6 ou plus par jour
- ☐ Ne sais pas

MU09

Combien de temps depuis que vous avez fumé pour la dernière fois de la marijuana ou du haschisch ? (S'il vous plaît entrer votre réponse dans la case la plus appropriée.)

--	--

 Années **OU**

--	--

 Mois **OU**

--	--

 Semaines **OU**

--	--

 Jours

☐ Ne sais pas

MU10

Au cours des 30 derniers jours, combien de jours avez-vous consommé de la marijuana ou du haschisch?

--	--

 Jours

- ☐ Préfère ne pas répondre
- ☐ Ne sais pas



UTILISATION DE E-CIGARETTES

ELC_01 Avez-vous déjà essayé une cigarette électronique, aussi appelée e-cigarette?

- ☐ Oui
- ☐ Non
- ☐ Ne sais pas



PASSEZ À EX_01 (PAGE SUIVANTE)

ELC_02 Au cours des 30 derniers jours, avez-vous utilisé une cigarette électronique, aussi appelée e-cigarette?

- ☐ Oui
- ☐ Non
- ☐ Ne sais pas

ELC_03 La dernière fois que vous avez utilisé une e-cigarette, est-ce qu'elle contenait de la nicotine?

- ☐ Oui
- ☐ Non
- ☐ Ne sais pas



ELC_04 Au cours des 2 dernières années, avez-vous utilisé la e-cigarette comme moyen pour vous aider à arrêter de fumer?

- ☐ Oui
- ☐ Non
- ☐ Ne sais pas

EXPOSITION À LA FUMÉE DE TABAC SECONDAIRE

EX_01 À quelle fréquence êtes-vous généralement exposé à la fumée de tabac d'autres personnes?

- ☐ Tous les jours
- ☐ Presque tous les jours
- ☐ Au moins une fois par semaine
- ☐ Au moins une fois par mois
- ☐ Moins d'une fois par mois
- ☐ Jamais
- ☐ Ne sais pas



SITUATION PROFESSIONNELLE

WS01 Lesquels des énoncés suivants décrivent le mieux votre situation d'emploi actuelle? Sélectionnez **TOUTES** les réponses qui s'appliquent.
Temps plein signifie 30 heures ou plus par semaine. Temps partiel signifie moins de 30 heures par semaine.

- ☐ Employé(e)/travailleur(-euse) autonome à temps plein
- ☐ Employé(e)/travailleur(-euse) autonome à temps partiel
- ☐ Retraité(e)
- ☐ S'occupe de la maison et/ou de la famille
- ☐ Incapable de travailler en raison d'une maladie ou d'une invalidité
- ☐ Sans emploi
- ☐ Effectue un travail non salarié ou bénévole
- ☐ Étudiant(e)

REVENU DU MÉNAGE

La section qui suit porte sur le revenu de votre ménage. Nous sommes conscients que cette information est de nature confidentielle, mais cette question est importante parce qu'elle permet de déterminer si les participants à l'étude viennent d'horizons variés.

HI01 Quel a été le revenu total approximatif de votre ménage (toutes sources confondues) avant impôts l'année dernière? Veuillez inclure le revenu total incluant les salaires, les retraites et les prestations.

- ☐ Moins de 10 000\$
- ☐ 10 000\$ - 24 999\$
- ☐ 25 000\$ - 49 999\$
- ☐ 50 000\$ - 74 999\$
- ☐ 75 000\$ - 99 999\$
- ☐ 100 000\$ - 149 999\$
- ☐ 150 000\$ - 199 999\$
- ☐ 200 000\$ ou plus
- ☐ Ne sais pas



MESURES ANTHROPOMÉTRIQUES

Poids

- Ajustez votre balance à zéro.
- Pesez-vous sans vêtement ou avec des vêtements légers. Souvenez-vous d'ôter vos souliers.
- Montez sur la balance. Assurez-vous que vos deux pieds sont sur la balance.
- Inscrivez votre poids en livres ou kilogrammes.

AM01

Mesure du poids

Livres **OU**

Kilogrammes

☐ Ne sais pas

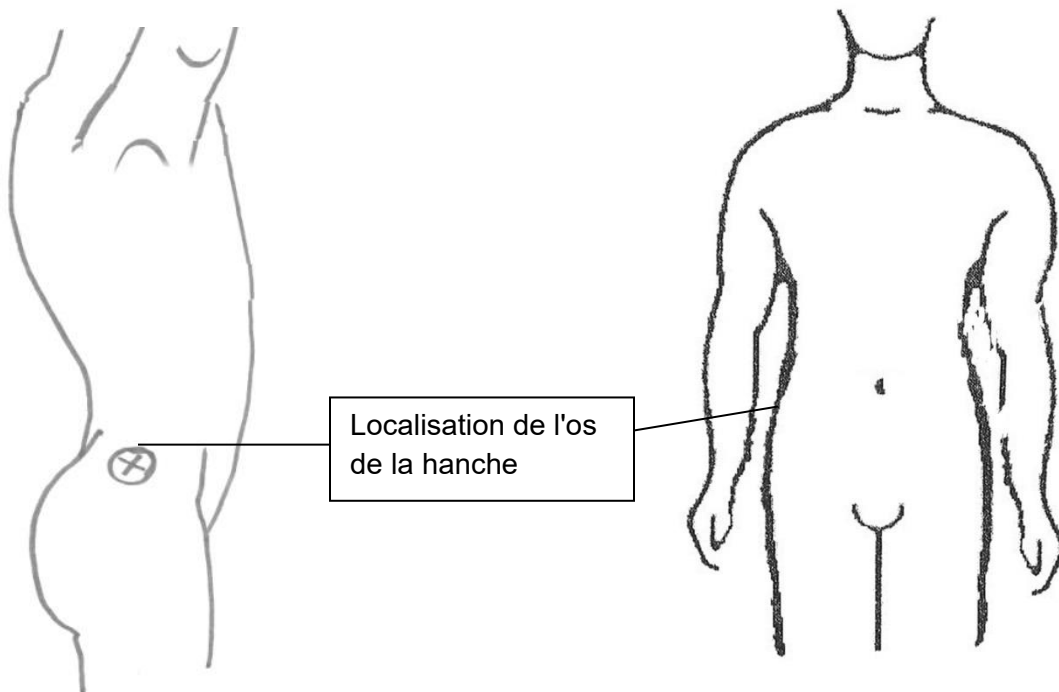


TAILLE ET HANCHES

1. Prenez la prochaine séries de mesures soit sans-vêtement ou avec des sous-vêtements ajustés.
2. Tenez-vous devant un miroir pour vous aider à bien positionner le ruban à mesurer.
3. Tirez suffisamment sur le ruban pour qu'il ne glisse pas, mais sans qu'il marque la peau.
4. Inscrivez la mesure en pouces ou en centimètres.

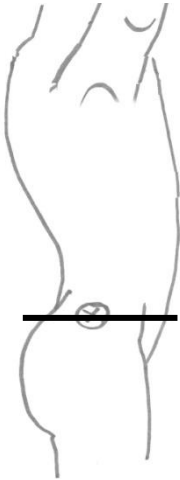
Taille

- Cette mesure se prend à un endroit précis le long de votre côté. Pour trouver cet endroit, il vous suffit de placer votre pouce sous votre aisselle et de le descendre ensuite en ligne droite jusqu'à ce que vous rencontriez l'os de la hanche (voir le diagramme).

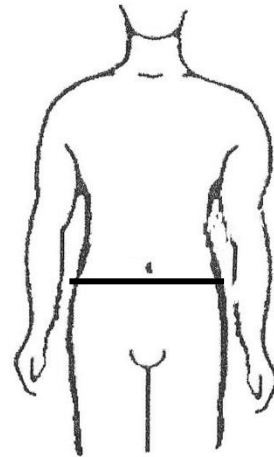


- Placez le ruban à mesurer à l'endroit où votre pouce a rencontré l'os de votre hanche. Ensuite, faites le tour de votre tronc avec le ruban à mesurer.





Entourez le ruban à mesurer autour de la partie centrale de votre abdomen



- Regardez dans le miroir et faites un tour sur vous-même pour vous assurer que le ruban est à la même hauteur tout autour de votre corps et qu'il n'est pas tordu. Prenez la mesure, **MÊME S'IL NE S'AGIT PAS DE VOTRE TOUR DE TAILLE HABITUEL.**
- Prenez deux mesures. L'écart des deux mesures ne devrait pas excéder un demi pouce (ou un centimètre). Si l'écart est plus grand, prenez une troisième mesure et inscrivez les deux mesures les plus rapprochées.
- Notez la mesure en arrondissant au demi pouce ou au centimètre le plus près.

AM02 Première mesure du tour de taille Pouces **OU** Centimètres

☐ Ne sais pas

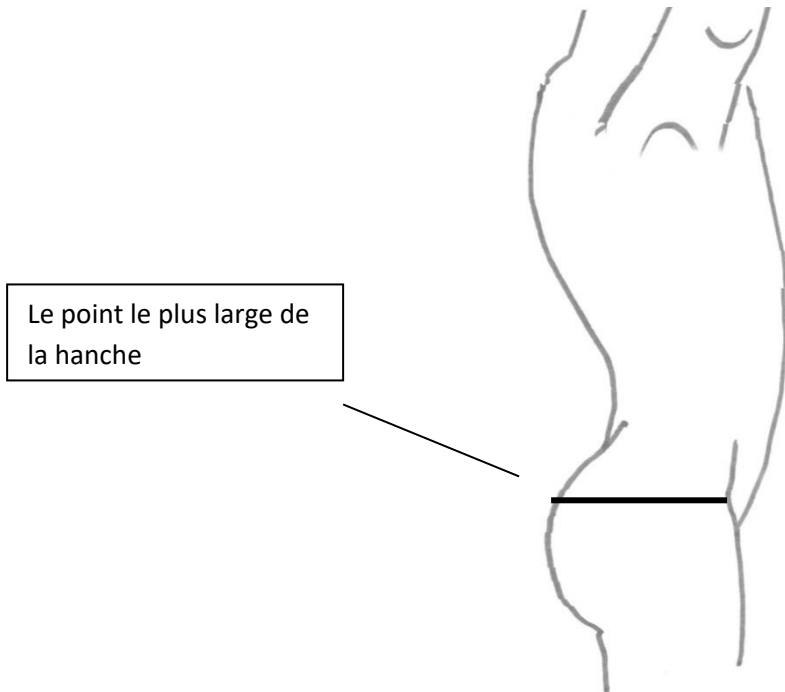
AM03 Deuxième mesure du tour de taille Pouces **OU** Centimètres

☐ Ne sais pas



Hanches

- Tenez-vous de profil devant un miroir, les pieds écartés à la même distance que les épaules.
- Cherchez le point le plus large de vos fesses et placez le ruban à mesurer à cet endroit (voir le diagramme).



- À présent, faites un tour complet sur vous-même devant le miroir pour vous assurer que le ruban à mesurer est au même niveau tout autour de votre corps.
- Prenez deux mesures. L'écart des deux mesures ne devrait pas excéder un demi pouce (ou un centimètre). Si l'écart est plus grand, prenez une troisième mesure et inscrivez les deux mesures les plus rapprochées.
- Notez la mesure en arrondissant au demi pouce ou au centimètre le plus près.

AM04 Première mesure du tour de hanches Pouces **OU** Centimètres

☐ Ne sais pas

AM05 Seconde mesure du tour de hanches Pouces **OU** Centimètres

☐ Ne sais pas

Ceci est la fin du questionnaire!
Merci d'avoir pris le temps de compléter ce questionnaire.

